

E



TG/191/2

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBSTENTIONS  
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER  
VERBAND ZUM SCHUTZ  
VON PFLANZEN -  
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIÓNES  
VEGETALES

## GUIDELINES

### FOR THE CONDUCT OF TESTS

### FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY

#### HORSERADISH

(*Armoracia rusticana*  
Gaertn. Mey. et Scherb.)

GENEVA  
2001

Copies of this document are available on request at the price of 10 Swiss francs each, including surface mail, from the Office of UPOV, 34, chemin des Colombettes, P.O. Box 18, 1211 Geneva 20, Switzerland

This document or parts of it may be reproduced, translated and published without obtaining the specific consent of UPOV, provided that the source is acknowledged.

\*\*\*\*\*



TG/191/2  
ORIGINAL:English  
DATE: 2001-04-04

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS  
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER  
VERBAND ZUM SCHUTZ  
VON PFLANZEN -  
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIÓNES  
VEGETALES

## GUIDELINES

### FOR THE CONDUCT OF TESTS

### FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY

#### HORSE RADISH

(*Armoracia rusticana*  
Gaertn. Mey. et Scherb.)

These Guidelines should be read in conjunction with document TG/1/2, which contains explanatory notes on the general principles on which the Guidelines have been established.

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>PAGE</u>
I. Subject of these Guidelines.....	3
II. Material Required.....	3
III. Conduct of Tests.....	3
IV. Methods and Observations.....	3
V. Grouping of Varieties.....	4
VI. Characteristics and Symbols.....	4
VII. Table of Characteristics.....	5
VIII. Explanations on the Table of Characteristics.....	12
IX. Literature.....	14
X. Technical Questionnaire.....	15

## I. SubjectoftheseGuidelines

These Test Guidelines apply to all varieties of *Armoracia rusticana* Gaertn. Mey. et Scherb.

## II. MaterialRequired

1. The competent authorities decide when, where and in what quantity and quality the plant material required for testing the variety is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must make sure that all customs formalities are complied with. The minimum quantity of plant material to be supplied by the applicant in one or several samples should be:

80 rootstocks for a growing season.

2. The plant material (rootstocks) supplied should be 200 mm in length and 8 - 10 mm in diameter, visibly healthy, not lacking in vigor or affected by any important pest or disease. It must in particular be free from visually recognizable virus diseases and nematodes.

3. The plant material must not have undergone any treatment unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

## III. ConductofTests

1. The minimum duration of tests should normally be two independent growing cycles.

2. The tests should normally be conducted at one place. If any important characteristics of the variety cannot be seen at that place, the variety may be tested at an additional place.

3. The tests should be carried out under conditions ensuring normal growth. The size of the plots should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement and counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing cycle. Each test should include a total of 60 plants which should be divided between two or more replicates. Separate plots for observation and for measuring can only be used if they have been subject to similar environmental conditions.

4. Additional tests for special purposes may be established.

## IV. MethodsandObservations

1. Unless otherwise indicated, all observations determined by measurement, weighing or counting should be made on 20 plants or parts taken from each of 20 plants.

2. For the assessment of uniformity a population standard of 1% with an acceptance probability of at least 95% should be applied. In the case of a sample size of 60 plants the maximum number of off types allowed would be 2.

3. Unless otherwise indicated, all observations on the leaf blade should be made on the fourth fully developed leaf. All observations on the incised (secondary) leaf should be made on the first incised leaf. All observations on rhizome should be made on the fully developed rhizome. The number of shoots should be observed on fully developed rhizomes after forcing in wet sand.

#### V. Grouping of Varieties

1. The collection of varieties to be grown should be divided into groups to facilitate the assessment of distinctness. Characteristics which are suitable for grouping purposes are those which are known from experience not to vary, or to vary only slightly, within a variety. Their various states of expression should be fairly evenly distributed throughout the collection.
2. It is recommended that the competent authorities use the following characteristics for grouping varieties:
  - (a) Leaf blade: shape (characteristic 1);
  - (b) Petiole: anthocyanin coloration at base (characteristic 15);
  - (c) Rhizome: shape in longitudinal section (characteristic 18).

#### VI. Characteristics and Symbols

1. To assess distinctness, uniformity and stability, the characteristics and their states as given in the Table of Characteristics should be used.
2. Notes (numbers), for the purposes of electronic data processing, are given opposite the states of the different characteristics.
3. Legend:
  - (\*) Characteristics that should be used on all varieties in every growing cycle over which the examinations are made and always be included in the variety descriptions, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this impossible.
  - (+) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter VIII.

VII. TableofCharacteristics/Tableaudescaractères/Merkmalstabelle/Tabladecaracteres

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplares	Note/ Nota
<b>1. Leafblade:shape</b> (*) (+)	<b>Limbe:forme</b>	<b>Blattspreite:Form</b>	<b>Limbo:forma</b>		
narrow elliptic	elliptique étroite	schmalelliptisch	elíptica estrecha	Brassói	1
elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Bagaméri 93/1	2
broad elliptic	elliptique large	breitelliptisch	elíptica ancha	Tel-Aviv	3
ovate	ovale	eiförmig	oval	Danvit	4
<b>2. Leafblade:length</b>	<b>Limbe:longueur</b>	<b>Blattspreite:Länge</b>	<b>Limbo:longitud</b>		
short	court	kurz	corto	Bagaméri Delikat, Kolozsvári	3
medium	moyen	mittel	medio		5
long	long	lang	largo	Grazi	7
<b>3. Leafblade:width</b>	<b>Limbe:largeur</b>	<b>Blattspreite:Breite</b>	<b>Limbo:anchura</b>		
narrow	étroit	schmal	estrecho		3
medium	moyen	mittel	medio		5
broad	large	breit	ancho		7
<b>4. Leafblade:ratio length/width</b>	<b>Limbe:rapport longueur/largeur</b>	<b>Blattspreite: Verhältnis Länge/Breite</b>	<b>Limbo:relación longitud/anchura</b>		
small	petit	gering	pequeña		3
medium	moyen	mittel	media		5
large	grand	groß	grande		7
<b>5. Leafblade:green color</b> (*)	<b>Limbe:couleur verte</b>	<b>Blattspreite: Grünfärbung</b>	<b>Limbo:color verde</b>		
light	claire	hell	claro	Steierische	3
medium	moyenne	mittel	medio	Danvit	5
dark	foncée	dunkel	oscuro	Bagaméri 93/1	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplares	Note/ Nota
<b>6. Leafblade:glossiness (*) ofupperside</b>	<b>Limbe:brillancede lafacesupérieure</b>	<b>Blattspreite:Glanz derOberseite</b>	<b>Limbo:brillo delhaz</b>		
absent or veryweak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Grazi	1
weak	faible	gering	débil		3
medium	moyenne	mittel	medio	Danvit	5
strong	forte	stark	fuerte	Bagaméri 93/1	7
verystrong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Kolozsvári	9
<b>7. Leafblade:twisting (*) oftip</b>	<b>Limbe:torsion du sommet</b>	<b>Blattspreite: Krümmung der Spitze</b>	<b>Limbo:torsióndel extremo</b>		
absent or veryweak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Danvit	1
weak	faible	gering	débil		3
medium	moyenne	mittel	media	Pózna	5
strong	forte	stark	fuerte		7
verystrong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Bagaméri 93/1	9
<b>8. Leafblade:glaucosity (*)</b>	<b>Limbe:glaucescence</b>	<b>Blattspreite:Bereifung</b>	<b>Limbo:cerosidad</b>		
absent or veryweak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Steierische	1
weak	faible	gering	débil	Bihari	3
medium	moyenne	mittel	media	Nemes, Pózna	5
strong	forte	stark	fuerte		7
verystrong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>9. Leafblade: (*) undulationofmargin</b>	<b>Limbe:ondulation dubord</b>	<b>Blattspreite: Randwellung</b>	<b>Limbo:ondulacióndel borde</b>		
absent or veryweak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Danvit	1
weak	faible	gering	débil		3
medium	moyenne	mittel	media	Pózna	5
strong	forte	stark	fuerte	Bagaméri 93/1	7
verystrong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Eperjesi	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplares	Note/ Nota
<b>10. Leafblade: serration</b> (*)	<b>Limbe: dentelure</b>	<b>Blattspreite: Einschnitte</b>	<b>Limbo:serrado</b>		
veryweak	trèsfaible	sehr gering	muy débil	Grazi,Lucsonyi	1
weak	faible	gering	débil	Pózna	3
medium	moyenne	mittel	medio	Bagaméri93/1	5
strong	forte	stark	fuerte		7
verystrong	trèsforte	sehrstark	muy fuerte	Eperjesi	9
<b>11. Leaf: color of midrib</b>	<b>Feuille: couleur de la nervure médiane</b>	<b>Blatt: Farbe der Mittelrippe</b>	<b>Hoja: color del nervio central</b>		
whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecino	Bagaméri93/1,Pózna	1
green	verte	grün	verde	Danvit	2
<b>12. Leaf: green color of midrib</b>	<b>Feuille: couleur verte de la nervure médiane</b>	<b>Blatt: Grünfärbung der Mittelrippe</b>	<b>Hoja: color verde del nervio central</b>		
light	claire	hell	claro	Danvit	3
medium	moyenne	mittel	medio	Steierische	5
dark	foncée	dunkel	oscuro		7
<b>13. Petiole: length</b>	<b>Pétiole: longueur</b>	<b>Blattstiellänge</b>	<b>Pecíolo: longitud</b>		
short	court	kurz	corto	Pózna	3
medium	moyen	mittel	medio	BagamériDelikát	5
long	long	lang	largo		7
<b>14. Petiole: width</b>	<b>Pétiole: largeur</b>	<b>Blattstiellänge</b>	<b>Pecíolo: anchura</b>		
narrow	étroit	schmal	estrecho	BagamériDelikát	3
medium	moyen	mittel	medio	Danvit	5
broad	large	breit	ancho		7

English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejempl	
<b>15. Petiole:antho cyanin (*) colorationatbase</b>	<b>Pétiole: pigmentation anthocyaniqueàla base</b>	<b>Blattstiell:Anthocy an- färbunganderBasis</b>	<b>Pecíolo:pigmentación antociánicaenlabase</b>		
absent	absente	fehlend	ausente		1
present	présente	vorhanden	presente	Rzezowi	9
<b>16. Timeofappear ance (*) offistincised (secondary)leaf</b>	<b>Époqued'apparition delapremièrefeuille incisée(secondaire)</b>	<b>Zeitpunktdes Erscheinensdesersten eingeschnittenen (sekundären)Blattes</b>	<b>Epocadeapariciónde laprimerahojaincisa (secundaria)</b>		
early	précoce	früh	precoz	Bagaméri93/1	3
medium	moyen	mittel	media	Pózna	5
late	tardif	spät	tardía	Danvit	7
<b>17. Incised(secondary) leaf:incisionsofthe margin</b>	<b>Feuilleincisée (secondaire): incisionsdubord</b>	<b>Eingeschnittenes (sekundäres)Blatt: Randeinschnitte</b>	<b>Hojaincisa (secundaria): incisionesdelborde</b>		
absentorveryweak	nullesoutrèsfaibles	fehlendodersehr gering	ausentesomuydébiles		1
weak	faibles	gering	débiles	Danvit	3
medium	moyennes	mittel	medias		5
strong	fortes	stark	fuertes		7
verystrong	trèsfortes	sehrstark	muyfuertes	Bagaméri93/1	9
<b>18. Rhizome:shapein (*) longitudinalsection (+)</b>	<b>Rhizome:formeen sectionlongitudinal</b>	<b>Rhizom;Formim Längsschnitt</b>	<b>Rizoma:formaenla secciónlongitudinal</b>		
narrowoblong	oblongétroit	schmalrechteckig	oblongaestrecha	Pózna	1
narrowobtriangular	obtriangulaireétroit	trapezförmig	obtriangularestrecha		2
obtriangular	obtriangulaire	breittrapezförmig	obtriangular	Danvit	3
<b>19. Rhizome:curvature</b>	<b>Rhizome:courbure</b>	<b>Rhizom:Krümmung</b>	<b>Rizoma:curvatura</b>		
straight	droit	gerade	recto	Pózna	1
slightlycurved	légèrementcourbé	leichtgekrümmt	ligeramentecurvado	Nagykörösi	2
stronglycurved	fortementcourbé	starkgekrümmt	fuertementecurvado	Daróczfalvi	3

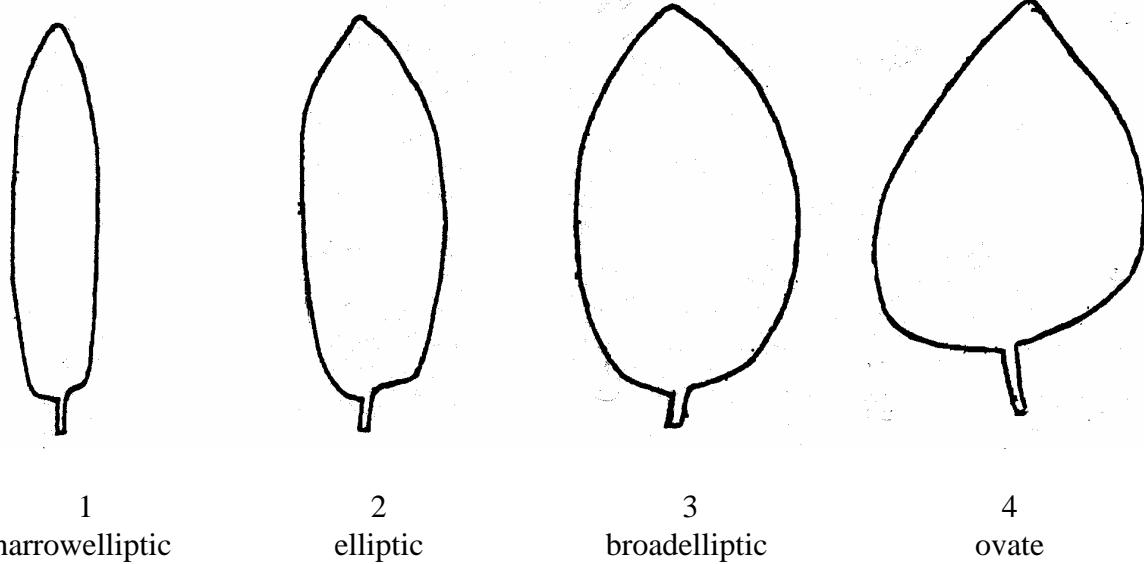
English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejempl	
<b>20. Rhizome:diamet top</b> (+)	<b>Rhizome: diamètre ausommet</b>	<b>Rhizom:Durchmesser amKopf</b>	<b>Rizoma:di ámetro en elapice</b>		
small	petit	klein	pequeño		3
medium	moyen	mittel	medio	Bagaméri Delikát,Pózna	5
large	grand	groß	grande	Danvit	7
<b>21. Rhizome:diamet base</b> (+)	<b>Rhizome:diamètre à labase</b>	<b>Rhizom:Durchmesser anderBasis</b>	<b>Rizoma:diámetr oen labase</b>		
small	petit	klein	pequeño		3
medium	moyen	mittel	medio	Pózna	5
large	grand	groß	grande	Bagaméri 93/1	7
<b>22. Rhizome:weight</b>	<b>Rhizome:poids</b>	<b>Rhizom:Gewicht</b>	<b>Rizoma:peso</b>		
low	faible	niedrig	bajo		3
medium	moyen	mittel	medio	Pózna	5
high	élevé	hoch	alto	Danvit	7
<b>23. Rhizome:surface texture</b>	<b>Rhizome: texture de la surface</b>	<b>Rhizom:Texturander Oberfläche</b>	<b>Rizoma:textura dela superficie</b>		
smooth	lisse	glatt	lisa	Bagaméri 93/1	1
intermediate	intermédiaire	leichtrau	media		2
rough	rugueuse	deutlichrau	rugosa		3
<b>24. Rhizome:internal color</b>	<b>Rhizome:couleur interne</b>	<b>Rhizom:Innenfarbe</b>	<b>Rizoma:color interno</b>		
whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecino	Bagaméri 93/1	1
yellowish	jaunâtre	gelblich	amarillento	Bátai	2

English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejempl	
<b>25. Rhizome:brownish colorationofflesh</b>	<b>Rhizome:coloration brunâtre de la chair</b>	<b>Rhizom: Bräunlichfärbung des Fleisches</b>	<b>Rizoma:coloración marronácea de la pulpa</b>		
absentorveryweak	nulleoutrèsfaible	fehlendodersehr gering	ausenteomuydébil	Bagaméri93/1	1
weak	faible	gering	débil	Danvit	3
medium	moyenne	mittel	media		5
strong	forte	stark	fuerte		7
verystrong	trèsforte	sehrstark	muyfuerte		9
<b>26. Rhizome:densityof sideroots(atthe upperthird)</b>	<b>Rhizome:densitédes racineslatérales(au tierssupérieur)</b>	<b>Rhizom:Dichte der Seitenwurzeln(im oberenDrittel)</b>	<b>Rizoma:densidad de lasraíceslaterales( en eltercio superior)</b>		
sparse	lâche	locker	rala		3
medium	moyenne	mittel	media		5
dense	dense	dicht	densa	Brassói	7
<b>27. Rhizome:density of rootsatbase</b>	<b>Rhizome: densitédes racinesà la base</b>	<b>Rhizom:Dichte der Wurzelnander Basis</b>	<b>Rizoma:densidad de lasraícesen elbase</b>		
sparse	lâche	locker	rala	Bagaméri93/1	3
medium	moyenne	mittel	media	BagamériDelikát	5
dense	dense	dicht	densa	Pózna	7
<b>28. Rhizome: (*) predominantnumber (+ ) ofshootsonthe crown</b>	<b>Rhizome:nombre prédominant de rameaux à la partie supérieure</b>	<b>Rhizom: überwiegende Anzahl Trieben am Kopf</b>	<b>Rizoma:número predominante de brotes en la corona</b>		
one	un	einer	uno	Bayerischer,Pózna	1
two	deux	zwei	dos	Bagaméri93/1	2
threeormore	troisouplus	dreidermehr	tresomás	Brassói	3

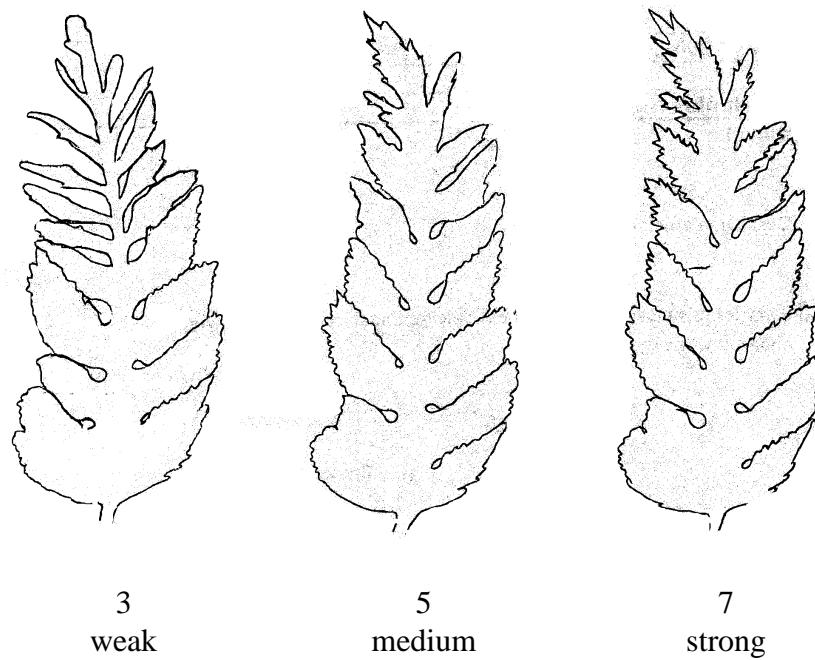
English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejempl	
<b>29. Stem:height (atfullfloweringin secondyear)</b>	<b>Tige:hauteur (enpleinefloraison la deuxièmeannée)</b>	<b>Stiel:Höhe (zumZeitpunktder Vollblüteimzweiten Jahr)</b>	<b>Tallo:altura (enelmomentode floraciónplenadel segundoaño)</b>		
short	courte	niedrig	corto	BagamériDelikát	3
medium	moyenne	mittel	medio		5
tall	haute	hoch	alto	Pózna	7

VIII. Explanations on the Table of Characteristics

Ad.1: Leaf blade shape

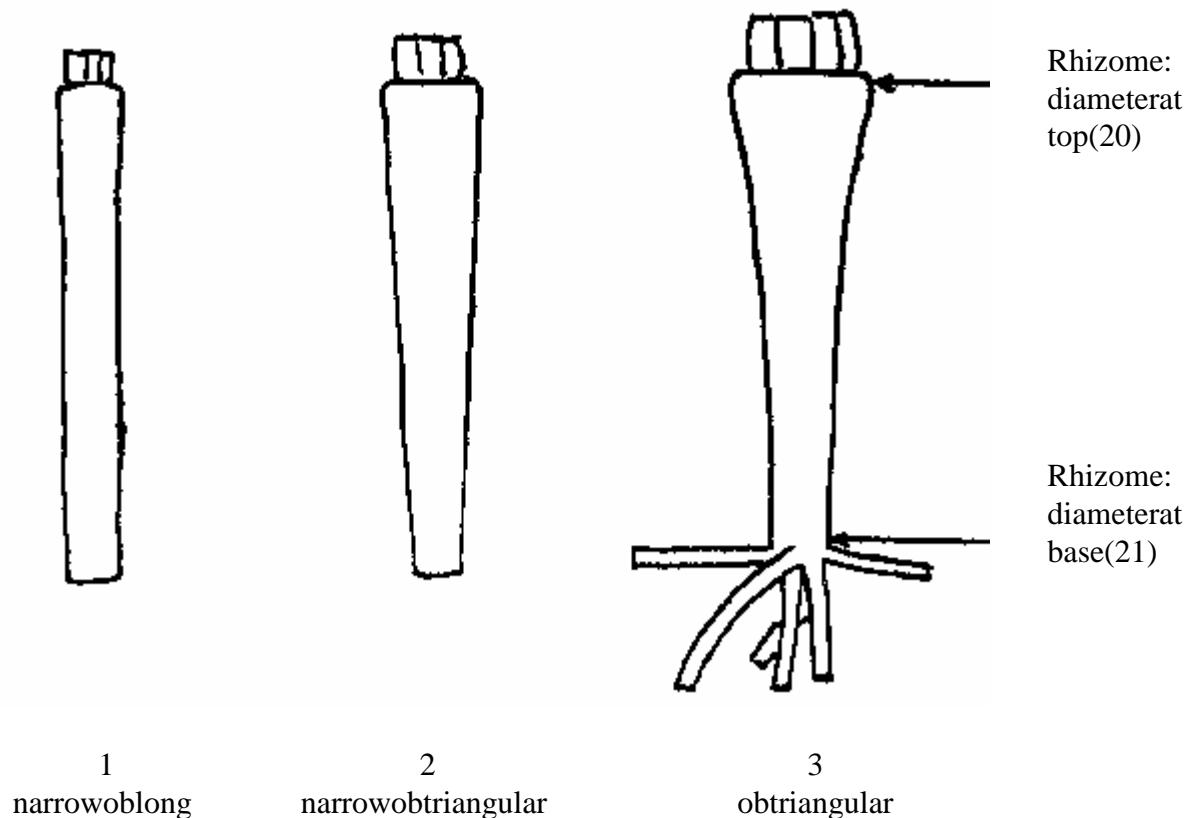


Ad.17: Incised (secondary) leaf: incisions of the margin (observed on the upper third of the leaf blade)



Ad.18,20,21: Rhizome: shape in longitudinal section (18), diameter at top (20) and diameter at base(21)

Shape in longitudinal section(18)



Ad28: Rhizome: predominant number of shoots on the crown

Twenty fully developed rhizomes should be put vertically in wet sand and kept at 15°-17°C for two weeks. The shoots developed on the crown can be counted.

## IX. Literature

Becker –DillingenJ.,1956:HandbuchdesgesamtenGemüisebaues,PaulPareyinBerlinundHamburg.

GécziL.,1999:AtormaMezögazdaKiadó.

Nebel, H., 1987: Untersuchungen über Einflüsse von Herkunft, Anbau und Lagerung von Meerrettich.DissertationTUMünchen,Fak.f.Landw.u.Gartenbau.

Rhodes,A.M.,Carmer,S.G.,Courter,J.W.,1969:Measurementandclassificationofgeneticvariabilityinhorseradish.Am.Soc.Hortic.Sci.J.94,98 -102.

Wonneberger, C.,1978:Meerrettich,AnbauundVerwertung.Eigenverlag.Fürth/Osnabrück.

X. Technical Questionnaire

	ReferenceNumber (not to be filled in by the applicant)
TECHNICAL QUESTIONNAIRE to be completed in connection with an application for plant breeders' rights	
1. Species	<i>Armoratiarusticana</i> Gaertn.Mey.et Scherb. <b>HORSE RADISH</b>
2. Applicant (Name and address)	
3. Proposed denomination or breeder's reference	

4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety

4.1 Origin and breeding method

- (a) natural clone
- (b) clone from *invitro* culture
- (c) clone from seedlings
- (d) discovery (indicate where and when)
- .....

4.2 Other information

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds).

Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.1 Leafblade:shape</b> (1)		
narrow elliptic	Brassói	1[]
elliptic	Bagaméri93/1	2[]
broad elliptic	Tel-Aviv	3[]
ovate	Danvit	4[]
<b>5.2 Leafblade:twisting of tip</b> (7)		
absence or very weak	Danvit	1[]
weak		3[]
medium	Pózna	5[]
strong		7[]
very strong	Bagaméri93/1	9[]

Characteristics	Example Varieties	Note	
<b>5.3 Leafblade:serration (10)</b>			
veryweak	Grazi,Lucsonyi	1[]	
weak	Pózna	3[ ]	
medium	Bagaméri93/1	5[]	
strong		7[]	
verystong	Eperjesi	9[]	
<b>5.4 Petiole:anthocyanin coloration at base (15)</b>			
absent		1[]	
present	Rzezowi	9[]	
<b>5.5 Rhizome:shape in longitudinal section (18)</b>			
narrowoblong	Pózna	1[]	
narrowobtriangular		2[]	
obtriangular	Danvit	3[]	
<b>5.6 Rhizome:predominant number of shoots on the crown (28)</b>			
one	Bayerischer,Pózna	1[]	
two	Bagaméri93/1	2[]	
threeormore	Brassói	3[]	
<b>6. Similar varieties and differences between these varieties</b>			
<b>Denomination of similar variety</b>	<b>Characteristic in which the similar variety is different<sup>o)</sup></b>	<b>State of expression of similar variety</b>	<b>State of expression of candidate variety</b>
<hr/> <sup>o)</sup> In the case of identical states of expressions of both varieties, please indicate the size of the difference.			

7. Additional information which may help to distinguish the variety

7.1 Resistance to pests and diseases

7.2 Special conditions for the examination of the variety

7.3 Other information

8. Authorization for release

(a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?

Yes            No     

(b) Has such authorization been obtained?

Yes            No     

If the answer to that question is yes, please attach a copy of such an authorization.

[End of document]